# Denny's Foreign Language Menu

6:00~11:00
LUNCH MENU P5~P8 10:30~17:00
GRAND MENU·····P9~P23
KIDS MENU P24~P25
SEASONAL MENU ····· P26~

- Water and wet towels are available at the self-service beverage station.
- 在饮品吧专区备有冰水和手巾把儿。
- お冷、おしぼりはドリンクバーコーナーにご用意しております。
- Some items may be available only for a limited time.
- 根据不同时间段,部分菜单有可能不予供应。
- 一部、時間帯により販売していない場合があります。
- The available times of the breakfast and lunch menus differs at certain stores.
- 根据不同店铺供应早餐菜单和午餐菜单的时间有所不同。
- 一部店舗ではモーニングメニュー、ランチメニューの販売時間が異なります。
- Some items may not necessarily be available by season. Thank you for your understanding.
- 根据不同季节,有可能对部分菜单作出变更,敬请谅解。
- 季節により一部メニューを変更する場合があります。ご了承くださいませ。
- The self-service beverage station is not available at certain stores.
- 根据不同店铺,有些饮品吧没有供应。
- 一部店舗ではドリンクバーを実施していません。

- At Denny's we provide the following information about allergenic ingredients in our Menu Books.
- Denny's菜单中标有以下过敏原信息。
- デニーズでは、メニューブックに下記のアレルギー情報を掲載しています。

【7 specified ingredients】 Egg, Milk, Wheat, Buckwheat, Peanut, Shrimp, Crab 【7种特定原材料】 蛋、奶、小麦、荞麦面、花生、虾、蟹 【特定原材料の7品目】 卵、乳、小麦、そば、落花生(ピーナッツ)、えび、かに

[21 items equivalent to specified ingredients] Abalone, Squid, Salmon roe, Orange, Cashew nut, Kiwi fruit, Beef, Walnut, Sesame, Salmon, Mackerel, Soybean, Chicken, Banana, Pork, Matsutake mushroom, Peach, Yam, Apple, Gelatin, Almond

【21种准特定原材料】鲍鱼、乌贼鱼、三文鱼籽、橙子、腰果、猕猴桃、牛肉、核桃、芝麻、鲑鱼、青花鱼、大豆、鸡肉、香蕉、猪肉、松茸、桃子、山药、苹果、明胶、杏仁

【特定原材料に準ずるもの21品目】あわび、いか、いくら、オレンジ、カシューナッツ、キウイフルーツ、牛肉、くるみ、ごま、さけ、さば、大豆、鶏肉、バナナ、豚肉、まつたけ、もも、やまいも、りんご、ゼラチン、アーモンド

#### (Precautions)

- In order to ensure that you can enjoy our meals safely and with peace of mind, please read and confirm the following.
- Sensitivity to allergenic substances varies greatly from person to person.
  Please keep in mind that allergic reactions can occur depending on a person's physical condition at the time and other factors, so this is intended as a guideline only.
- \* Information is subject to change in accordance with changes in the ingredients used. Please check the latest information on the use of allergenic ingredients with each visit to one of our restaurants.
- We handle a wide range of food products in our kitchens. Please understand that there is a possibility that ingredients not originally used as the ingredients of a certain item may be mixed in during the preparation and cooking processes at our plants and restaurants.
  (Ex.) All cooking utensils, tableware, and oil for deep-frying are shared. Ingredients used at our restaurants are stored in a common storage area and prepared using shared equipment.
  Pasta, udon, and other noodles are prepared using the same cooking equipment.
- ※ Please note that soy sauce, Worcestershire sauce, ketchup, or any other condiments added by the customer are not included in the information.

#### 【注意事项】

- 为确保您的用餐安全,请务必仔细阅读以下内容。
- ※ 个体之间对于过敏原的反应程度存在显著差异。 此外,当时的身体状况等也有可能导致过敏症状,因此菜单中的过敏原标识仅供参考,敬请理解。
- ※ 菜单的内容可能会随原材料的变化而做出变更。每次就餐时,烦请确认过敏物质的最新信息。
- ※ 厨房会处理各种食品。在制造工厂与店铺等进行制造和烹饪过程中,可能会混入原本不会用到的食材,敬请理解。 (例)共用烹饪器具、餐具、煎炸用油。店铺食材存放于公共保存区域,使用共用器具进行加工烹饪。 意面、乌冬面、其他面食使用相同的烹饪器具加工烹饪。
- ※ 根据个人口味自由使用的酱油、沙司、番茄酱等调味品不包含在菜单内容中,敬请注意。

#### 【注意事項】

- 安心で、安全な料理をお召し上がりいただくために、必ずご一読、ご確認をお願いいたします。
- ※ アレルギー物質に対する感受性は個々人により大きな差があります。また、その時々の体調などにより 発症する可能性がありますので、ご理解の上、<mark>あくまでも目安</mark>としてご確認をお願いいたします。
- ※ 原材料を変更することに伴い、内容が変更になる場合があります。アレルギー物質使用状況は、ご利用の都度、 最新のものをご確認いただきますよう、お願いいたします。
- ※ 厨房内では、さまざまな種類の食品を扱っております。製造工場や店舗での製造・調理過程で、本来原材料に使用しない食材が混入する可能性がありますので、ご理解をお願いいたします。
  (例)調理器具、及び食器、揚げ油は共有しております。店舗で使用する食材は、共有の保管場所で、
- ※ お好みでお使いいただく醤油、ソース、ケチャップなどの調味料は、内容に含まれておりませんので、 ご理解をお願いいたします。

共有の器具を使用しております。パスタ、うどん、その他の麺は、同じ調理器で調理しております。

# Select Morning 6:00~11:00

Choose any combination from five main dishes, six set options, and one drink to make your own value set. 可从5种主菜、6种套餐中选择的附饮品优惠组合。

¥682

メイン5種類、セット6種類からお選びいただけるドリンクつきのお得なセットです。

## Main 主菜 メイン



#### A Scrambled Eggs

 $Allergies : Egg \cdot Milk \cdot Soybean \cdot Pork \cdot Apple \cdot Gelatin$ 

A 炒嫩蛋

过敏:蛋・奶・大豆・猪肉・苹果・明胶

A スクランブルエッグモーニング アレルギー:卵・乳・大豆・豚肉・りんご・ゼラチン



### **B Sunny Side Up**

Allergies:Egg·Milk·Soybean·Pork·Apple·Gelatin

B单面荷包蛋

过敏:蛋•奶•大豆•猪肉•苹果•明胶

B サニーサイドアップモーニング アレルギー:卵・乳・大豆・豚肉・りんご・ゼラチン



#### D Over Medium Eggs

Allergies:Egg·Milk·Soybean·Pork·Apple·Gelatin

D 双面前蛋

过敏:蛋,奶,大豆,猪肉,苹果,明胶

D ターンオーバーモーニング アレルギー: 卵・乳・大豆・豚肉・りんご・ゼラチン



 $Allergies : Egg \cdot Milk \cdot Wheat \cdot Soybean \cdot Pork \cdot Apple$ 

E凯撒沙拉

过敏:蛋・奶・小麦・大豆・猪肉・苹果

Eシーザーサラダモーニング アレルギー:卵・乳・小麦・大豆・豚肉・りんご



#### **C** Basted Eggs

 $Allergies : Egg \cdot Milk \cdot Soybean \cdot Pork \cdot Apple \cdot Gelatin$ 

○水前季

过敏:蛋・奶・大豆・猪肉・苹果・明胶

C ベースドエッグモーニング アレルギー:卵・乳・大豆・豚肉・りんご・ゼラチン

## Set 套餐 セット



#### Pancakes

 $Allergies : Egg \cdot Milk \cdot Wheat$ 

◆ Including Maple Flavored Syrup & Whipped Butter.

薄煎饼套餐

过敏:蛋•奶•小麦

◆包括枫糖味调味糖浆、涂抹型黄油。

パンケーキセット

アレルギー:卵・乳・小麦

◆メープルタイプシロップ・ホイップバターを含みます。



## **Grilled Cheese Sandwich**

 $Allergies : Milk \cdot Wheat \cdot Soybean$ 

铁板烤芝士三明治套餐

过敏:奶•小麦•大豆

グリルドチーズサンドセット アレルギー:乳・小麦・大豆



#### Toast

Allergies:Milk·Wheat·Soybean ◆ Including Whipped Butter & Jam.

吐司套餐

过敏:奶•小麦•大豆 ◆包括涂抹型黄油、果酱。

トーストセット

アレルギー:乳・小麦・大豆 ◆ ホイップバター・ジャムを含みます。



#### **Rice & Miso Soup**

Allergies:Soybean

米饭&味噌汤套餐

过敏:大豆

ごはん・みそ汁セット

アレルギー:大豆



#### Mini French Toast

Allergies:Egg·Milk·Wheat·Soybean ♦ Including Maple Flavored Syrup.

迷你法式吐司套餐

过敏:蛋•奶•小麦•大豆

◆包括枫糖味调味糖浆。

ミニフレンチトーストセット

アレルギー: 卵・乳・小麦・大豆 ◆ メープルタイプシロップを含みます。



# Rice & Miso Soup with Natto (Fermented soybeans)

Allergies:Wheat·Soybean

附纳豆 米饭&味噌汤套餐

过敏:小麦•大豆

納豆つき ごはん・みそ汁セット アレルギー:小麦・大豆

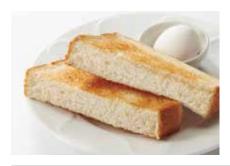
+¥143

# Drink 饮品 ドリンク

Please use the all-you-can-drink service at stores with the self-service beverage station.

提供无限畅饮的店铺,请利用无限畅饮。

# Bread Morning 6:00~11:00



#### Toast Morning Meal (with Boiled Egg or Salad)

Allergies: [with Boiled Egg] Egg·Milk·Wheat·Soybean ◆Including Whipped Butter & Jam. [with Salad] Egg·Milk·Wheat·Soybean·Apple ◆Including Whipped Butter & Jam.

吐司早餐 (附煮鸡蛋或沙拉)

过敏: 【附煮鸡蛋】蛋·奶·小麦·大豆 ◆包括涂抹型黄油、果酱。 【附沙拉】蛋·奶·小麦·大豆·苹果 ◆包括涂抹型黄油、果酱。

トーストモーニング(ゆで卵またはサラダつき)

アレルギー: [ゆで卵つき] 卵・乳・小麦・大豆 ◆ ホイップバター・ジャムを含みます。 【サラダつき】卵・乳・小麦・大豆・りんご ◆ ホイップバター・ジャムを含みます。

¥253

with Drink 附饮品/ドリンクつき

¥495



#### Grilled Cheese Sandwich (with Salad or Boiled Egg)

Allergies: [with Salad] Egg·Milk·Wheat·Soybean·Apple [with Boiled Egg] Egg·Milk·Wheat·Soybean

铁板烤芝士三明治 (附沙拉或煮鸡蛋)

过敏: 【附沙拉】蛋·奶·小麦·大豆·苹果 【附煮鸡蛋】蛋·奶·小麦·大豆

グリルドチーズサンド(サラダまたはゆで卵つき)

アレルギー: 【サラダつき】 卵・乳・小麦・大豆・りんご 【ゆで卵つき】 卵・乳・小麦・大豆

with Drink 附饮品/ドリンクつき

¥495

¥253



#### **Homemade French Toast**

Allergies: Egg·Milk·Wheat·Soybean ◆Including Maple Flavored Syrup.

自制法式吐司

过敏:蛋•奶•小麦•大豆 ◆包括枫糖味调味糖浆。

自家製フレンチトースト

アレルギー:卵・乳・小麦・大豆 ◆ メープルタイプシロップを含みます。

¥506

with Drink 附饮品/ドリンクつき

¥748



#### Light Breakfast (with Rice & Miso Soup or Toast)

Allergies: [with Rice & Miso Soup] Egg·Milk·Soybean·Pork·Apple [with Toast] Egg·Milk·Wheat·Soybean·Pork·Apple ◆Including Whipped Butter & Jam.

清淡的早餐(附米饭&味噌汤或吐司)

过敏: 【米饭&味噌汤】蛋·奶·大豆·猪肉·苹果 【吐司】蛋·奶·小麦·大豆·猪肉·苹果 ◆包括涂抹型黄油、果酱。

ライトモーニング(ごはん・みそ汁またはトーストつき)

アレルギー: [ごはん・みそ汁] 卵・乳・大豆・豚肉・りんご 【トースト】卵・乳・小麦・大豆・豚肉・りんご ◆ ホイップバター・ジャムを含みます。

with Drink 附饮品/ドリンクつき

¥495

Drink 饮品 ドリンク

Please use the all-you-can-drink service at stores with the self-service beverage station.

提供无限畅饮的店铺,请利用无限畅饮。

# Breakfast Menu 6:00~11:00



#### Salmon Breakfast (with Natto (Fermented soybeans) or Potato Salad)

Allergies: [with Natto] Wheat·Shrimp·Salmon·Soybean [with Potato Salad] Egg·Milk·Wheat·Shrimp·Salmon·Soybean·Chicken

鲑鱼早餐 (附纳豆或土豆沙拉)

过敏:【附纳豆】小麦·虾·鲑鱼·大豆 【附土豆沙拉】蛋·奶·小麦·虾·鲑鱼·大豆·鸡肉

鮭朝食(納豆またはポテトサラダつき)

アレルギー: 【納豆つき】 小麦・海老・さけ・大豆 【ポテトサラダつき】 卵・乳・小麦・海老・さけ・大豆・鶏肉

¥792

¥594

with Drink 附饮品/ドリンクつき



#### Rice Porridge with Shrimp & Chicken

Allergies:Egg·Wheat·Shrimp·Mackerel·Soybean·Chicken

鲜虾&鸡杂烩粥

过敏:蛋•小麦•虾•青花鱼•大豆•鸡肉

海老とハーブ鶏のスープごはん アレルギー:卵・小麦・海老・さば・大豆・鶏肉

¥693 with Drink

¥891 附饮品/ドリンクつき

¥1,243

# Brunch Menu Weekend (Saturday / Sunday / Holiday) 6:00~11:00



## **Scrambled Eggs & Cheese French Toast with Drink**

Allergies: Egg·Milk·Wheat·Soybean·Pork·Apple·Gelatin

炒嫩蛋& 芝十法式叶司 (附饮品)

过敏:蛋•奶•小麦•大豆•猪肉•苹果•明胶

スクランブルエッグ&チーズフレンチトースト(ドリンクつき)

アレルギー:卵・乳・小麦・大豆・豚肉・りんご・ゼラチン

Drink 饮品 ドリンク

Please use the all-you-can-drink service at stores with the self-service beverage station.

提供无限畅饮的店铺,请利用无限畅饮。

# Breakfast Menu 6:00~11:00

# Side Menu 配菜菜单 サイドメニュー

# Bacon (1 slice) Allergies:Egg·Milk·Pork 培根(1片) 过敏: 蛋・奶・猪肉

¥143

### Sausage (1 link)

Allergies: Pork-Gelatin
香肠(1根) 过敏:猪肉·明胶
ソーセージ (1本) アレルギー:豚肉・ゼラチン

¥143

#### 1 Egg (Cooked as you like it)

Allergies:Egg·Milk·Soybean

鸡蛋(1个 任选烹饪方式)

<sup>対敏:蛋・奶・大豆</sup>

たまご1コ (おこのみの焼き方で)

¥143

アレルギー:卵・乳・大豆

#### **Caesar Salad**

シーザーサラダ アレルギー:卵・乳・小麦・大豆・豚肉・りんご

¥484

#### Salmon

Allergies: Salmon

<u>鮭鱼</u>
过敏: 鮭鱼 **鮭**アレルギー: さけ

¥418

#### Natto

(Fermented soybeans)

Allergies:Wheat·Soybean

纳豆

过敏:小麦·大豆 **納豆**アレルギー:小麦·大豆

¥143

#### Seaweed

**のり** アレルギー:小麦·海老·大豆

¥88

#### Yogurt

Allergies:Milk -----酸奶 讨敏:奶

**ヨーグルト** アレルギー:乳

¥143

#### **Toast**

Allergies: Milk・Wheat・Soybean ◆Including Whipped Butter & Jam.
吐司
过敏: 奶・小麦・大豆 ◆包括涂抹型黄油、果酱。
トースト
アレルギー:乳・小麦・大豆
◆ホイップパター・ジャムを含みます。

◆ ホイッフハター・シャ. - \_ \_ \_ \_ \_ \_ \_ \_

¥242

#### **Steamed Rice**

米饭 ライス ¥**209** 

#### Miso Soup

アレルギー:大豆 -----¥**110** 

### **Corn Soup**

Allergies: Milk · Wheat

玉米汤 <sup>过敏:奶·小麦</sup>

コーンスープ アレルギー:乳·小麦

¥308

# **Drink Bar (Beverage Station)** 饮品吧台 ドリンクバー

This is a service in which you pay the charge and you can drink your favorite one as many times as you want as a self-service. Glasses and cups are available at the beverage station.

支付相应费用,则可以自由选择喜好的饮品,可无限畅饮的服务。 饮品吧台会提供玻璃杯、手把杯。

料金をお支払いいただくとセルフサービスでお好みのドリンクを選んで 何杯でも飲めるサービスです。

カップ・グラスはドリンクバーコーナーにご用意しています。

### Fee 费料金

 Drink bar
 Kids drink bar

 炊品吧
 儿童饮品吧

 ドリンクバー
 おこさまドリンクバー

 ¥297
 ¥132

Available only to customers ordering the Drink Bar

仅限点单饮料吧的顾客

ドリンクバーをご注文のお客様限定

For 43 yen, you can take home a special takeout-only one-cup serving.

只需43日元即可打包带回一杯(外带专用杯)饮料。 +¥43で持ち帰り専用カップ1杯分お持ち帰りできます。



# Pasta & Rice Plate Set 平日 Weekday 10:30~17:00

Choose any combination from six main dishes, eight side dishes, and one drink to make your own value set. 可从6种主菜、8种配菜菜单中选择的附饮品优惠组合。

¥1,342

メイン6種類、サイドメニュー8種類からお選びいただけるドリンクつきのお得なセットです。

### Main 主菜 メイン



# Tomato Spaghetti with Bacon & Eggplant

Allergies: Milk·Wheat·Soybean·Chicken·Pork

培根茄子番茄意面 过敏:奶·小麦·大豆·鸡肉·猪肉

ベーコンとなすのトマトスパゲッティアレルギー:乳・小麦・大豆・鶏肉・豚肉



#### **Mexican Rice Casserole**

 $Allergies : Egg \cdot Milk \cdot Wheat \cdot Beef \cdot Soybean \cdot Chicken \cdot Pork$ 

墨西哥焗饭

过敏:蛋•奶•小麦•牛肉•大豆•鸡肉•猪肉

メキシカンドリア

アレルギー:卵・乳・小麦・牛肉・大豆・鶏肉・豚肉



# Genovese Spaghetti with Chicken & Potatoes

 $Allergies : Egg \cdot Milk \cdot Wheat \cdot Soybean \cdot Chicken \cdot Almond$ 

鸡肉&土豆青酱意面

过敏:蛋•奶•小麦•大豆•鸡肉•杏仁

ハーブ鶏とポテトのジェノベーゼ アレルギー:卵・乳・小麦・大豆・鶏肉・アーモンド



#### Rice Casserole with Shrimp

Allergies:Egg·Milk·Wheat·Shrimp·Soybean·Chicken

鲜虾焗饭

过敏:蛋•奶•小麦•虾•大豆•鸡肉

海老ドリア

アレルギー: 卵・乳・小麦・海老・大豆・鶏肉



### Cod Roe Spaghetti

Allergies: Milk·Wheat·Soybean

鳕鱼子满满意面~使用北海道黄油 过敏: 奶·小麦·大豆

た〜っぷりたらこのスパゲッティ 〜北海道バター使用 アレルギー:乳・小麦・大豆



#### Rice Casserole with Hamburger Steak & Curry Sauce

 $Allergies : Egg \cdot Milk \cdot Wheat \cdot Beef \cdot Soybean \cdot Chicken \cdot Pork$ 

汉堡肉饼咖喱焗饭

过敏:蛋•奶•小麦•牛肉•大豆•鸡肉•猪肉

ハンバーグカレードリア アレルギー: 卵・乳・小麦・牛肉・大豆・鶏肉・豚肉

## Side Dish 配菜菜単 サイド



#### **Grilled Cheese Sandwich**

 $Allergies : Milk \cdot Wheat \cdot Soybean$ 

铁板烤芝士三明治 <sup>过敏:奶·小麦·大豆</sup>

グリルドチーズサンド アレルギー:乳·小麦·大豆



# French Fries with Cod Roe Mayonnaise Sauce

Allergies: Egg·Wheat·Soybean·Apple

鳕鱼子蛋黄酱炸薯条 过敏:蛋·小麦·大豆·苹果

たらマヨポテト アレルギー:卵・小麦・大豆・りんご



## Bacon & Spinach

Allergies:Milk·Soybean·Pork

音根菠菜

过敏:奶•大豆•猪肉

ベーコンとほうれん草 <sub>アレルギー:乳・大豆・豚肉</sub>



#### Caesar Salad

Allergies:Egg·Milk·Wheat·Soybean·Pork·Apple

过敏:蛋•奶•小麦•大豆•猪肉•苹果

シーザーサラダ アレルギー: 卵・乳・小麦・大豆・豚肉・りんご



# Bacon & Broccoli Topped with Chicken Bouillon



#### **Onion Soup**

Allergies: Milk·Wheat·Beef·Soybean·Gelatin

过敏:奶•小麦•牛肉•大豆•明胶

オニオンスープ アレルギー:乳・小麦・牛肉・大豆・ゼラチン



#### Hokkaido Danshaku Potato Croquette

Allergies:Egg·Milk·Wheat·Bed·Soybean·Pork·Apple 北海道产男爵土豆可乐饼 过敏:蛋·奶·小麦·牛肉·大豆·猪肉·苹果

北海道産男爵ポテトコロッケアレルギー:卵・乳・小麦・牛肉・大豆・豚肉・りんご



### Seasonal Dessert

应季甜品

季節のデザート

过敏:奶•大豆•鸡肉•猪肉

※Please see the tablet for more information.※详情请参阅点餐平板。※詳しくはタブレットをご確認ください。



Please use the all-you-can-drink service at stores with the self-service beverage station. 提供无限畅饮的店铺,请利用无限畅饮。

# Hamburger Steak & Meat Set 平日 Weekday 10:30~17:00

Choose an item each from six main dishes and eight side dishes. Served with rice and drink.

¥1.441

メイン6種類、サイドメニュー8種類からお選びいただける、ライスとドリンクつきのお得なセットです。

## Main 主菜 メイン

6种主菜、8种配菜菜单的仟诜组合、附米饭和饮品。



#### **Demi-Glace Stewed Hamburger Steak**

Allergies:Egg·Milk·Wheat·Beef·Soybean·Chicken·Pork·Gelatin ♦We use honey.

多蜜酱煮汉堡肉饼

过敏:蛋•奶•小麦•牛肉•大豆•鸡肉•猪肉•明胶 ◆使用蜂蜜。

デミ煮込みハンバーグ

アレルギー:卵・乳・小麦・牛肉・大豆・鶏肉・豚肉・ゼラチン ◆はちみつを使用しております。

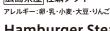


### **Fried Oyster**

Allergies:Egg·Milk·Wheat·Soybean·Apple

过敏:蛋•奶•小麦•大豆•苹果

広島県産 牡蠣フライ



### **Hamburger Steak** with Grated Radish Sauce & Fried Oysters

Allergies: Egg·Milk·Wheat·Beef·Soybean·Chicken·Pork

白萝卜泥汉堡肉饼&炸牡蛎

讨勧: 雷·奶·小麦·牛肉·大豆·鸡肉·猪肉

おろしハンバーグと広島県産牡蠣フライ アレルギー:卵・乳・小麦・牛肉・大豆・鶏肉・豚肉



### **Hamburger Steak** with Grated Radish Sauce

Allergies:Egg·Milk·Wheat·Beef·Soybean·Chicken·Pork

白萝卜泥汉堡肉饼

讨勧: 蛋•奶•小麦•牛肉•大豆•鸡肉•猪肉

おろしハンバーグ

アレルギー:卵・乳・小麦・牛肉・大豆・鶏肉・豚肉



+¥110

### Approx. 130g Sliced Steak with Grated Radish Sauce

Allergies: Wheat · Beef · Soybean

约130g 乱切牛排~白萝卜泥酱汁 过敏:小麦•牛肉•大豆

約130g カットステーキ~おろしソース アレルギー:小麦・牛肉・大豆



### Approx. 200g Beef Hamburger **Steak with Grated Radish Sauce**

Allergies:Egg·Milk·Wheat·Beef·Soybean

约200g 牛肉汉堡肉排~白萝卜泥酱汁 过敏:蛋·奶·小麦·牛肉·大豆

約200g BEEFハンバーグステーキ~おろしソース アレルギー:卵・乳・小麦・牛肉・大豆

## Side Dish 配菜菜単 サイド



#### **Grilled Cheese Sandwich**

Allergies: Milk·Wheat·Soybean

铁板烤芝士三明治 过敏:奶•小麦•大豆

グリルドチーズサンド アレルギー:乳・小麦・大豆



#### French Fries with Cod Roe **Mayonnaise Sauce**

Allergies: Egg·Wheat·Soybean·Apple

鳕鱼子蛋黄酱炸薯条 过敏:蛋•小麦•大豆•苹果

たらマヨポテト アレルギー:卵・小麦・大豆・りんご



#### **Bacon & Spinach**

Allergies: Milk · Soybean · Pork

过敏:奶•大豆•猪肉

ベーコンとほうれん草 アレルギー:乳・大豆・豚肉



#### **Caesar Salad**

 $Allergies : Egg \cdot Milk \cdot Wheat \cdot Soybean \cdot Pork \cdot Apple$ 

过敏:蛋•奶•小麦•大豆•猪肉•苹果

シーザーサラダ

アレルギー:卵・乳・小麦・大豆・豚肉・りんご



#### Bacon & Broccoli Topped with Chicken Bouillon

Allergies: Milk · Soybean · Chicken · Pork 培根 & 西兰花~鸡肉汤浇汁

讨勧:奶・大豆・鸡肉・猪肉

ベーコンとブロッコリー~チキンブイヨンがけ アレルギー:乳・大豆・鶏肉・豚肉



#### **Onion Soup**

Allergies: Milk · Wheat · Beef · Soybean · Gelatin

过敏:奶•小麦•牛肉•大豆•明胶

オニオンスープ アレルギー:乳・小麦・牛肉・大豆・ゼラチン



#### Hokkaido Danshaku **Potato Croquette** Allergies:Egg·Milk·Wheat·Beef·Soybean·Pork·Apple

北海道产男爵土豆可乐饼 过敏:蛋•奶•小麦•牛肉•大豆•猪肉•苹果

北海道産男爵ポテトコロッケ アレルギー:卵・乳・小麦・牛肉・大豆・豚肉・りんご



### **Seasonal Dessert**

应季甜品

季節のデザート

%Please see the tablet for more information. ※详情请参阅点餐平板。 ※詳しくはタブレットをご確認ください。

Drink 饮品 ドリンク

Please use the all-you-can-drink service at stores with the self-service beverage station. 提供无限畅饮的店铺, 请利用无限畅饮。

ドリンクバー店はドリンクバーをご利用ください。

# Daily One Plate Lunch 平日 Weekday 10:30~17:00



### [Monday]

# Chicken with Grated Radish Sauce & Penne Gratin with Shrimp

Allergies:Egg·Milk·Wheat·Shrimp·Soybean·Chicken

白萝卜泥鸡肉&焗烤鲜虾通心粉 过敏:蛋·奶·小麦·虾·大豆·鸡肉

------おろしチキン&海老ペンネグラタン

アレルギー:卵・乳・小麦・海老・大豆・鶏肉

with Drink 附饮品/ドリンクつき

¥990



### [Tuesday]

# Hamburger Steak with Teriyaki & Tartar Sauce & Penne Gratin with Meat

 $Allergies : Egg \cdot Milk \cdot Wheat \cdot Beef \cdot Soybean \cdot Chicken \cdot Pork$ 

照烧塔塔酱汉堡肉饼&焗烤肉酱通心粉

过敏:蛋•奶•小麦•牛肉•大豆•鸡肉•猪肉

照りタルハンバーグ&ミートペンネグラタン

アレルギー:卵・乳・小麦・牛肉・大豆・鶏肉・豚肉

with Drink 附饮品/ドリンクつき

¥990



### [ Wednesday ]

# Hamburger Steak with Grated Radish Sauce & Penne Gratin with Meat

 $Allergies : Egg \cdot Milk \cdot Wheat \cdot Beef \cdot Soybean \cdot Chicken \cdot Pork$ 

白萝卜泥汉堡肉饼&焗烤肉酱通心粉

过敏:蛋•奶•小麦•牛肉•大豆•鸡肉•猪肉

おろしハンバーグ&ミートペンネグラタン

アレルギー:卵・乳・小麦・牛肉・大豆・鶏肉・豚肉

with Drink 附饮品/ドリンクつき

¥990

### [Thursday]

#### **Chicken with Tomato Sauce & Penne Gratin with Shrimp**

Allergies: Egg·Milk·Wheat·Shrimp·Soybean·Chicken

番茄鸡肉&焗烤鲜虾诵心粉

过敏:蛋•奶•小麦•虾•大豆•鸡肉

トマトチキン&海老ペンネグラタン

アレルギー:卵・乳・小麦・海老・大豆・鶏肉

with Drink 附饮品/ドリンクつき

¥990



### [Friday]

# Chicken with Garlic Sauce & Penne Gratin with Meat

 $Allergies : Egg \cdot Milk \cdot Wheat \cdot Beef \cdot Soybean \cdot Chicken \cdot Pork \cdot Apple \cdot Gelatin$ 

蒜香鸡肉&焗烤肉酱通心粉

过敏:蛋·奶·小麦·牛肉·大豆·鸡肉·猪肉·苹果·明胶

ガーリックチキン&ミートペンネグラタン

アレルギー:卵・乳・小麦・牛肉・大豆・鶏肉・豚肉・りんご・ゼラチン

with Drink 附饮品/ドリンクつき

¥990

# Drink 饮品 ドリンク

Please use the all-you-can-drink service at stores with the self-service beverage station.

提供无限畅饮的店铺,请利用无限畅饮。

# Noodle & Rice Bowl Lunch 平日 Weekday 10:30~17:00



### Roast Pork Rice Bowl & Sanuki Udon Served with Hokkaido Danshaku Potato Croquette

Allergies:Egg·Milk·Wheat·Beef·Mackerel·Soybean·Pork·Apple

小份烤猪肉盖饭&赞岐乌冬面~附北海道产男爵土豆可乐饼 过敏:蛋·奶·小麦·牛肉·青花鱼·大豆·猪肉·苹果

ミニローストポーク丼と讃岐うどん~北海道産男爵ポテトコロッケつき

アレルギー:卵・乳・小麦・牛肉・さば・大豆・豚肉・りんご



#### Meat Miso Rice Bowl & Mini Ramen

 $Allergies : Egg \cdot Milk \cdot Wheat \cdot Peanut \cdot Soybean \cdot Chicken \cdot Pork \cdot Sesame$ 

肉沫味噌盖饭&迷你拉面

过敏:蛋•奶•小麦•花生•大豆•鸡肉•猪肉•芝麻

肉味噌丼&ミニラーメン

アレルギー:卵・乳・小麦・落花生(ピーナッツ)・大豆・鶏肉・豚肉・ごま



#### Meat Miso Rice Bowl & Miso Soup

Allergies: Wheat · Peanut · Soybean · Pork · Sesame

肉沫味噌盖饭~附味噌汤

过敏:小麦•花生•大豆•猪肉•芝麻

肉味噌丼~みそ汁つき

アレルギー:小麦・落花生(ピーナッツ)・大豆・豚肉・ごま



### Teriyaki Chicken Rice Bowl & Mini Ramen

 $Allergies : Egg \cdot Milk \cdot Wheat \cdot Soybean \cdot Chicken \cdot Pork$ 

照烧牌鸡肉盖饭&迷你拉面

过敏:蛋•奶•小麦•大豆•鸡肉•猪肉

鶏の照り焼き丼&ミニラーメン

アレルギー:卵・乳・小麦・大豆・鶏肉・豚肉



#### Teriyaki Chicken Rice Bowl & Miso Soup

Allergies:Wheat·Soybean·Chicken

照烧牌鸡肉盖饭~附味噌汤

过敏:小麦•大豆•鸡肉

鶏の照り焼き丼~みそ汁つき

アレルギー:小麦・大豆・鶏肉

¥946

¥990

¥748

¥990

# **Grand Menu (Hamburger Steak)**



### Japanese-Style Hamburger Steak

Allergies: Egg·Milk·Wheat·Beef·Soybean·Chicken·Pork·Sesame

日式汉保肉饼

过敏: 蛋•奶•小麦•牛肉•大豆•鸡肉•猪肉•芝麻

和風ハンバーグ

アレルギー:卵・乳・小麦・牛肉・大豆・鶏肉・豚肉・ごま

Change your Hamburger Steak to a ZEROMEAT Hamburger Steak for an additional 55 yen.

+55日元可更换为大豆素肉汉堡饼。 +55円で大豆ミートハンバーグに変更できます。

Allergies:Wheat·Soybean·Chicken·Sesame 过敏:小麦·大豆·鸡肉·芝麻 アレルギー:小麦·大豆·鶏肉・ごま



#### Hamburger Steak with Grated Radish Sauce

Allergies:Egg·Milk·Wheat·Beef·Soybean·Chicken·Pork

白萝卜泥汉堡肉饼

过敏: 蛋·奶·小麦·牛肉·大豆·鸡肉·猪肉

おろしハンバーグ

アレルギー:卵・乳・小麦・牛肉・大豆・鶏肉・豚肉

Change your Hamburger Steak to a ZEROMEAT Hamburger Steak for an additional 55 yen. +55日元可更换为大豆素肉汉堡饼。 +55円で大豆ミートハンバーグに変更できます。

Allergies:Wheat·Soybean 过敏: 小麦·大豆 アレルギー:小麦·大豆



### **Demi-Glace Stewed Hamburger Steak**

Allergies: Egg·Milk·Wheat·Beef·Soybean·Chicken·Pork·Gelatin ♦ We use honey.

过敏: 蛋•奶•小麦•牛肉•大豆•鸡肉•猪肉•明胶 ◆使用蜂蜜。

デミ煮込みハンバーグ

アレルギー: 卵・乳・小麦・牛肉・大豆・鶏肉・豚肉・ゼラチン ◆はちみつを使用しております。



#### Hamburger Steak with Demi-Glace Sauce

 $Allergies : Egg \cdot Milk \cdot Wheat \cdot Beef \cdot Soybean \cdot Chicken \cdot Pork \cdot Apple \cdot Sesame$ 

过敏: 蛋•奶•小麦•牛肉•大豆•鸡肉•猪肉•苹果•芝麻

デミグラスハンバーグ

アレルギー:卵・乳・小麦・牛肉・大豆・鶏肉・豚肉・りんご・ごま

Change your Hamburger Steak to a ZEROMEAT Hamburger Steak for an additional 55 yen. +55日元可更换为大豆素肉汉堡饼。 +55円で大豆ミートハンバーグに変更できます。

 $Allergies : Egg \cdot Milk \cdot Wheat \cdot Beef \cdot Soybean \cdot Chicken \cdot Pork \cdot Apple \cdot Sesame \cdot Chicken \cdot Pork \cdot Apple \cdot Chicken \cdot Pork \cdot Apple \cdot Chicken \cdot Ch$ 过敏:蛋•奶•小麦•牛肉•大豆•鸡肉•猪肉•苹果•芝麻 アレルギー:卵・乳・小麦・牛肉・大豆・鶏肉・豚肉・りんご・ごま

A la carte 单品 単品



**Steamed Rice** 

¥209

extra large serving ¥253

加量 大盛り



Stone Oven Baked ¥264 **Boule Bread** 

石窑小球面包 石窯ブール Allergies: Milk-Wheat ◆ Including Whipped Butter. 过敏: 奶・小麦 ◆ 包括涂抹型黄油。 アレルギー:乳・小麦 ◆ホイップパターを含みます。



**Corn Soup** 

玉米汤 コーンスープ

Allergies:Milk·Wheat 过敏: 奶・小麦 アレルギー:乳·**小麦** 



Miso Soup

¥110

味噌汤 みそ汁

¥308

Allergies:Soybean 过敏:大豆 アレルギー:大豆

※Prices include tax. ※此价已含税。※価格は税込価格です。

¥792

¥891

¥990

# **Grand Menu (Hamburger Steak)**



#### Hamburger Steak with Caramelized Onion Soup

¥1,144

 $Allergies : Egg \cdot Milk \cdot Wheat \cdot Beef \cdot Soybean \cdot Chicken \cdot Pork \cdot Gelatin$ 

糖色洋葱酱汁汉堡肉饼 过敏: 蛋·奶·小麦·牛肉·大豆·鸡肉·猪肉·明胶

**あめいろたまねぎソースのスープハンバーグ** 

アレルギー:卵・乳・小麦・牛肉・大豆・鶏肉・豚肉・ゼラチン



#### **Gratin Hamburger Steak with Truffle Sauce**

¥1,298

 $Allergies : Egg \cdot Milk \cdot Wheat \cdot Beef \cdot Soybean \cdot Chicken \cdot Pork \cdot Gelatin$ 

奶汁烤菜汉堡肉饼~松露酱 过敏:蛋·奶·小麦·牛肉·大豆·鸡肉·豬肉·明胶

グラタン風ハンバーグ~トリュフソース アレルギー: 卵・乳・小麦・牛肉・大豆・鶏肉・豚肉・ゼラチン

A la carte 单品 単品



**Steamed Rice** 米饭 ライス

extra large serving ¥253

¥209



Stone Oven Baked ¥264
Boule Bread

石窑小球面包 石窯ブール Allergies:Milk-Wheat ◆ Including Whipped Butter. 过敏: 奶・小麦 ◆ 包括涂抹型貴油。 アレルギー乳・小麦 ◆ホイップパターを含みます。



Corn Soup

玉米汤 コーンスープ Allergies:Milk·Wheat

Allergies: Milk・Wheat 过敏: 奶・小麦 アレルギー:乳・小麦



Miso Soup

¥110

味噌汤 みそ汁

¥308 |

Allergies:Soybean 过敏:大豆 アレルギー:大豆

# Grand Menu (Beef)



#### **Beef Hamburger Steak with Your Choice of Sauce**

Allergies:Egg·Milk·Wheat·Beef·Soybean ◆ Excluding "Your Choice of Sauce"

牛肉汉堡肉排~可选酱汁

过敏:蛋•奶•小麦•牛肉•大豆 ◆ 不包括可选酱汁。

BEEFハンバーグステーキ~選べるソース アレルギー:卵·乳·小麦·牛肉·大豆 ◆ソースは含みません。 Approx.100g 约100g 約100g

¥946

Approx.200g 约200g 約200g

¥1,342

Approx.300g 约300g 約300g



#### Sliced Steak with Your Choice of Sauce

Allergies: Wheat • Beef ◆ Excluding "Your Choice of Sauce"

牛排切块~可洗酱汁

过敏:小麦•牛肉 ◆不包括可选酱汁。

カットステーキ〜選べるソース アレルギー:小麦・牛肉 ◆ソースは含みません。 Approx.130g 约130g 約130g

Approx.190g 约190g 約190g ¥**1,749** 

### Choose from four types of sauce. 请从如下4种酱汁进行选择。 4種類のソースからお選びください。

#### **Grated Radish Sauce**

白萝卜泥酱汁 おろしソース

Allergies:Wheat·Sovbean 过敏:小麦·大豆 アレルギー:小麦·大豆

#### **Garlic Sauce**

大蒜酱汁 ガーリックソース

Allergies:Wheat·Soybean·Pork·Apple·Gelatin 过敏:小麦・大豆・猪肉・苹果・明胶 アレルギー:小麦・大豆・豚肉・りんご・ゼラチン

#### Japanese-Style Sauce

日式酱汁 和風ソース

Allergies:Wheat·Sovbean·Chicken·Sesame 过敏:小麦・大豆・鸡肉・芝麻 アレルギー:小麦・大豆・鶏肉・ごま

#### **Demi-Glace Sauce**

多蜜酱汁 デミグラスソース

Allergies: Milk·Wheat·Beef·Sovbean·Chicken·Pork·Apple·Sesame 过敏: 奶・小麦・牛肉・大豆・鸡肉・猪肉・苹果・芝麻 アレルギー:乳・小麦・牛肉・大豆・鶏肉・豚肉・りんご・ごま

Extra Toppings 追加佐料 トッピング Available only to customers ordering steak or hamburger steak 仅限点单牛排・汉堡肉饼的顾客 ステーキ・ハンバーグをご注文のお客様限定 ※Toppings cannot be ordered separately. ※佐料不可单点。 ※トッピング単品ではご注文いただけません。

### Beef Hamburger Steak $\pm 605$ (Approx.100g) with Your Choice of Sauce

牛肉汉堡肉排〔约100g〕~可选酱汁 BEEFハンバーグステーキ〔約100g〕~選べるソース

 $\textbf{Allergies:Egg} \cdot \textbf{Milk} \cdot \textbf{Wheat} \cdot \textbf{Beef} \cdot \textbf{Soybean} \quad \blacklozenge \textbf{ Excluding "Your Choice of Sauce"}$ 过敏: 蛋·奶·小麦·牛肉·大豆 ◆ 不包括可选酱汁。 アレルギー: 卵・乳・小麦・牛肉・大豆 ◆ ソースは含みません。

### Fried Shrimp

¥275 酥炸大虾

海老フライ 1本

Allergies:Egg·Milk·Wheat·Shrimp·Soybean 过敏: 蛋・奶・小麦・虾・大豆 アレルギー:卵・乳・小麦・海老・大豆

### **Fried Oyster**

¥396

広島県産 牡蠣フライ 2コ

Allergies:Egg·Milk·Wheat·Soybean 过敏: 蛋・奶・小麦・大豆 アレルギー:卵・乳・小麦・大豆

### Deep-Fried Chicken

¥297

鶏唐揚げ 2コ

 $Allergies : Egg \cdot Milk \cdot Wheat \cdot Soybean \cdot Chicken$ 过敏: 蛋・奶・小麦・大豆・鸡肉 アレルギー:卵・乳・小麦・大豆・鶏肉

¥308

# **Cheddar Cheese**

¥154 切达芝士 チェダーチーズ 1枚

Allergies: Milk 过敏:奶 アレルギー:乳

#### A la carte 单品 単品



**Steamed Rice** 

米饭 ライス extra large serving  $\pm 253$ 

¥209

加量 大盛り



Stone Oven Baked ¥264 **Boule Bread** 

石窑小球面包 石窯ブール Allergies:Milk-Wheat ◆ Including Whipped Butter. 过敏: 奶・小麦 ◆ 包括涂抹型黄油。 アレルギー:乳・小麦 ◆ホイップバターを含みます。



**Corn Soup** 

玉米汤 コーンスープ

Allergies:Milk·Wheat 过敏: 奶・小麦 アレルギー:乳·**小麦** 



**Miso Soup** 

¥110

味噌汤 みそ汁

Allergies:Soybean 过敏:大豆 アレルギー:大豆

# Grand Menu (Meat)



#### Grilled Hamburger Steak, Chicken & Sliced Steak Combo with Your Choice of Sauce

Allergies:Egg·Milk·Wheat·Beef·Chicken·Pork ◆ Excluding "Your Choice of Sauce"

烤肉兄弟(汉堡肉饼、鸡肉、牛排)~可选酱汁 讨勧: 蛋•奶•小麦•牛肉•鸡肉•猪肉 ◆ 不包括可洗酱汁。

GRILLブラザーズ〜選べるソース

アレルギー:卵・乳・小麦・牛肉・鶏肉・豚肉 ◆ソースは含みません。

Change your Hamburger Steak to a ZEROMEAT Hamburger Steak for an additional 55 yen. +55日元可更换为大豆素肉汉堡饼。 +55円で大豆ミートハンバーグに変更できます。

Allergies:Wheat・Beef・Soybean・Chicken 过敏: 小麦・牛肉・大豆・鸡肉 アレルギー:小麦・牛肉・大豆・鶏肉



#### Black Angus Sirloin Steak with Your Choice of Sauce

Approx.160g 约160g 約160g ¥1,991

¥1,540

Allergies:Wheat∙Beef ◆ Excluding "Your Choice of Sauce"

黑安格斯沙朗牛排~可选酱汁 过敏:小麦•牛肉 ◆不包括可洗酱汁。

ブラックアンガスサーロインステーキ〜選べるソース

アレルギー:小麦·牛肉 ◆ソースは含みません。

### Choose from four types of sauce. 请从如下4种酱汁进行选择。 4種類のソースからお選びください。

#### **Grated Radish Sauce**

白萝卜泥酱汁 おろしソース

Allergies:Wheat·Sovbean 过敏:小麦·大豆 アレルギー:小麦·大豆

#### **Garlic Sauce**

大蒜酱汁 ガーリックソース

Allergies:Wheat·Soybean·Pork·Apple·Gelatin 过敏:小麦・大豆・猪肉・苹果・明胶 アレルギー:小麦・大豆・豚肉・りんご・ゼラチン

#### Japanese-Style Sauce

日式酱汁 和風ソース

Allergies:Wheat·Sovbean·Chicken·Sesame 过敏:小麦・大豆・鸡肉・芝麻 アレルギー:小麦・大豆・鶏肉・ごま

#### **Demi-Glace Sauce**

多蜜酱汁 デミグラスソース

Allergies: Milk·Wheat·Beef·Sovbean·Chicken·Pork·Apple·Sesame 过敏:奶・小麦・牛肉・大豆・鸡肉・猪肉・苹果・芝麻 アレルギー:乳・小麦・牛肉・大豆・鶏肉・豚肉・りんご・ごま

Extra Toppings 追加佐料 トッピング Available only to customers ordering steak or hamburger steak 仅限点单牛排・汉堡肉饼的顾客 ステーキ・ハンバーグをご注文のお客様限定 ※Toppings cannot be ordered separately. ※佐料不可单点。 ※トッピング単品ではご注文いただけません。

### Beef Hamburger Steak $\pm 605$ (Approx.100g) with Your Choice of Sauce

牛肉汉堡肉排〔约100g〕~可选酱汁 BEEFハンバーグステーキ〔約100g〕~選べるソース

Allergies:Egg·Milk·Wheat-Beef-Soybean ♦ Excluding "Your Choice of Sauce" 过敏: 蛋·奶·小麦·牛肉·大豆 ◆ 不包括可选酱汁。 アレルギー: 卵・乳・小麦・牛肉・大豆 ◆ ソースは含みません。

### Fried Shrimp

¥275 酥炸大虾

海老フライ 1本

Allergies:Egg·Milk·Wheat·Shrimp·Soybean 过敏 : 蛋・奶・小麦・虾・大豆 アレルギー : 卵・乳・小麦・海老・大豆

#### **Fried Oyster**

¥396

広島県産 牡蠣フライ 2コ

Allergies:Egg·Milk·Wheat·Soybean 过敏: 蛋・奶・小麦・大豆 アレルギー:卵・乳・小麦・大豆

### Deep-Fried Chicken

¥297

鶏唐揚げ 2コ

 $Allergies : Egg \cdot Milk \cdot Wheat \cdot Soybean \cdot Chicken$ 过敏: 蛋・奶・小麦・大豆・鸡肉 アレルギー:卵・乳・小麦・大豆・鶏肉

¥308

# **Cheddar Cheese**

¥154 切达芝士 チェダーチーズ 1枚

Allergies: Milk 过敏:奶 アレルギー:乳

#### A la carte 单品 単品



**Steamed Rice** 

extra large serving  $\pm 253$ 

¥209

加量 大盛り



Stone Oven Baked ¥264 **Boule Bread** 

石窑小球面包 石窯ブール Allergies: Milk-Wheat ◆ Including Whipped Butter. 过敏: 奶・小麦 ◆ 包括涂抹型黄油。 アレルギー:乳・小麦 ◆ホイップバターを含みます。



**Corn Soup** 

玉米汤 コーンスープ

Allergies:Milk·Wheat 过敏: 奶・小麦 アレルギー:乳·**小麦** 



**Miso Soup** 

¥110

味噌汤 みそ汁

Allergies:Soybean 过敏:大豆 アレルギー:大豆

# **Grand Menu (Meat)**



# **Beef Stew**

 $\textbf{Allergies:Egg\cdot Milk\cdot Wheat\cdot Beef\cdot Soybean\cdot Chicken\cdot Pork} \quad \blacklozenge \text{ We use honey}.$ 

过敏: 蛋•奶•小麦•牛肉•大豆•鸡肉•猪肉 ◆使用蜂蜜。

ビーフシチュー

アレルギー:卵·乳·小麦·牛肉·大豆·鶏肉·豚肉 ◆はちみつを使用しております。



### **Deep-Fried Chicken Dressed with Grated Radish**

¥891

¥1,496

 $Allergies : Egg \cdot Milk \cdot Wheat \cdot Soybean \cdot Chicken \cdot Apple$ 

炸鸡块配白萝卜泥

过敏:蛋•奶•小麦•大豆•鸡肉•苹果

鶏の唐揚げみぞれ和え

アレルギー:卵・乳・小麦・大豆・鶏肉・りんご



### Agu Pork Shabu-Shabu with Grated Radish Sauce

¥1,100

 $Allergies : Egg \cdot Milk \cdot Wheat \cdot Soybean \cdot Pork \cdot Apple$ 

琉球黑猪涮涮锅~白萝卜泥酱汁

过敏:蛋•奶•小麦•大豆•猪肉•苹果

沖縄県産あぐ一豚のしゃぶしゃぶ~おろしソース

\_\_\_\_\_ アレルギー:卵・乳・小麦・大豆・豚肉・りんご



#### **Deep-Fried Chicken with Tartar Sauce**

¥946

 $Allergies : Egg \cdot Milk \cdot Wheat \cdot Soybean \cdot Chicken \cdot Pork \cdot Apple$ 

塔塔酱南蛮炸鸡

过敏:蛋•奶•小麦•大豆•鸡肉•猪肉•苹果

タルタルチキン南蛮

アレルギー:卵・乳・小麦・大豆・鶏肉・豚肉・りんご



#### Spanish-Style Tomato-Stewed Chicken

¥1,100

 $Allergies : Egg \cdot Milk \cdot Wheat \cdot Soybean \cdot Chicken \cdot Pork \cdot Apple$ 

西班牙风味番茄炖鸡肉

过敏:蛋·奶·小麦·大豆·鸡肉·猪肉·苹果

チリンドロン~スペイン風トマト煮込み

アレルギー: 卵・乳・小麦・大豆・鶏肉・豚肉・りんご

A la carte 单品 単品



**Steamed Rice** 

¥209

米饭 ライス

extra large serving ¥253

加量 大盛り



Stone Oven Baked ¥264 **Boule Bread** 

石窑小球面包 石窯ブール Allergies: Milk・Wheat ♦ Including Whipped Butter. 过敏: 奶・小麦 ◆ 包括涂抹型黄油。 アレルギー:乳・小麦 ◆ ホイップパターを含みます。



**Corn Soup** 

玉米汤 コーンスープ Allergies: Milk · Wheat

过敏:奶·小麦 アレルギー:乳·小麦



¥308 |

Miso Soup ¥110

味噌汤 みそ汁

Allergies:Soybean 过敏:大豆 アレルギー:大豆

# **Grand Menu (Pasta)**



#### **Cod Roe Spaghetti**

Allergies:Milk·Wheat·Soybean

鳕鱼子满满意面~使用北海道黄油

过敏:奶•小麦•大豆

た~っぷりたらこのスパゲッティ~北海道バター使用 アレルギー:乳・小麦・大豆



### **Meat Spaghetti**

Allergies:Milk·Wheat·Beef·Soybean·Chicken·Pork

務意面

过敏:奶•小麦•牛肉•大豆•鸡肉•猪肉

ミートスパゲッティ

アレルギー:乳・小麦・牛肉・大豆・鶏肉・豚肉



#### 4-Cheese Carbonara

 $Allergies : Egg \cdot Milk \cdot Wheat \cdot Soybean \cdot Pork$ 

4种芝士蛋酱意面

过敏:蛋•奶•小麦•大豆•猪肉

4種チーズのカルボナーラ

アレルギー:卵・乳・小麦・大豆・豚肉



#### **Tomato Spaghetti with Bacon & Eggplant**

Allergies: Milk·Wheat·Soybean·Chicken·Pork

培根茄子番茄意面

过敏:奶•小麦•大豆•鸡肉•猪肉

ベーコンとなすのトマトスパゲッティ

アレルギー:乳・小麦・大豆・鶏肉・豚肉



### **Genovese Spaghetti with Chicken & Potatoes**

 $Allergies : Egg \cdot Milk \cdot Wheat \cdot Soybean \cdot Chicken \cdot Almond$ 

鸡肉&土豆青酱意面

过敏:蛋•奶•小麦•大豆•鸡肉•杏仁

ハーブ鶏とポテトのジェノベーゼ アレルギー: 卵・乳・小麦・大豆・鶏肉・アーモンド ¥891

¥792

¥990

¥891

# Grand Menu (Doria/Rice Plate)



#### Rice Casserole with Hamburger Steak & Curry Sauce

Allergies: Egg·Milk·Wheat·Beef·Soybean·Chicken·Pork

汉堡肉饼咖喱焗饭

过敏:蛋•奶•小麦•牛肉•大豆•鸡肉•猪肉

ハンバーグカレードリア

アレルギー:卵・乳・小麦・牛肉・大豆・鶏肉・豚肉

Add Cheddar Cheese (1slice) Allergies:Milk

追加切达芝士(1片) 过敏:奶 追加 チェダーチーズ(1枚) アレルギー:乳 +¥154

¥990



### **Rice Casserole with Shrimp**

Allergies:Egg·Milk·Wheat·Shrimp·Soybean·Chicken

鲜虾焗饭

过敏:蛋•奶•小麦•虾•大豆•鸡肉

海老ドリア

アレルギー:卵·乳·小麦·海老·大豆·鶏肉

¥990

Add Cheddar Cheese (1slice) Allergies:Milk 追加切达芝士(1片) 过敏:奶

追加 チェダーチーズ(1枚) アレルギー:乳

+¥154



#### Chicken Jambalaya

Allergies: Milk·Wheat·Soybean·Chicken·Pork

美式鸡肉什锦饭

过敏: 奶・小麦・大豆・鸡肉・猪肉

チキンジャンバラヤ

アレルギー:乳·小麦·大豆·鶏肉·豚肉

¥990

¥990

¥1,397

¥1,034

extra large serving

+¥220 加量 / 大盛り〔+100g〕



#### **Cheese Omelet Rice**

Allergies:Egg·Milk·Wheat·Beef·Soybean·Chicken·Pork·Apple·Sesame

稠滑鸡蛋&芝士蛋包饭

过敏:蛋•奶•小麦•牛肉•大豆•鸡肉•猪肉•苹果•芝麻

とろ~り卵とチーズのオムライス

アレルギー:卵・乳・小麦・牛肉・大豆・鶏肉・豚肉・りんご・ごま



#### Garlic Rice with Roast Pork & Sliced Steak

 $Allergies : Egg \cdot Milk \cdot Wheat \cdot Beef \cdot Soybean \cdot Pork \cdot Apple$ 

烤猪肉&牛排切块蒜香米饭

过敏: 蛋•奶•小麦•牛肉•大豆•猪肉•苹果

ローストポークとカットステーキのガーリックライス

アレルギー:卵・乳・小麦・牛肉・大豆・豚肉・りんご



#### Rice with Stir-Fried Chicken & Basil

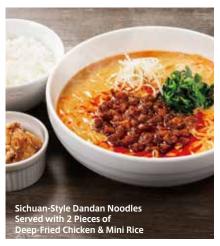
Allergies: Egg·Milk·Wheat·Soybean·Chicken

鸡肉罗勒炒饭~零陵香鸡肉

过敏:蛋•奶•小麦•大豆•鸡肉

鶏肉のバジル炒めごはん~ガパオ・ガイ アレルギー:卵・乳・小麦・大豆・鶏肉

# **Grand Menu (Noodle)**



# Sichuan-Style Dandan Noodles Served with 2 Pieces of Deep-Fried Chicken & Mini Rice

Allergies: Egg·Milk·Wheat·Peanut·Shrimp·Soybean·Chicken·Pork·Sesame

芝麻香四川风担担面套餐~附炸鸡2块、小份米饭

过敏: 蛋•奶•小麦•花生•虾•大豆•鸡肉•猪肉•芝麻

胡麻香る四川風担々麺セット~鶏唐揚げ2コ・ミニごはんつき

アレルギー:卵・乳・小麦・落花生(ピーナッツ)・海老・大豆・鶏肉・豚肉・ごま

### [A la carte] Sichuan-Style Dandan Noodles

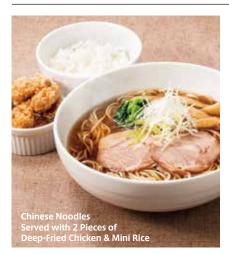
Allergies:Egg·Milk·Wheat·Peanut·Shrimp·Soybean·Chicken·Pork·Sesame

(单品) 芝麻香四川风担担面

过敏: 蛋•奶•小麦•花生•虾•大豆•鸡肉•猪肉•芝麻

[単品] 胡麻香る四川風担々麺

アレルギー:卵・乳・小麦・落花生(ピーナッツ)・海老・大豆・鶏肉・豚肉・ごま



# Chinese Noodles Served with 2 Pieces of Deep-Fried Chicken & Mini Rice

Allergies:Egg·Milk·Wheat·Soybean·Chicken·Pork

昔日未变的中华面套餐~附炸鸡2块、小份米饭

过敏: 蛋•奶•小麦•大豆•鸡肉•猪肉

昔ながらの中華麺セット〜鶏唐揚げ2コ・ミニごはんつき アレルギー:卵・乳・小麦・大豆・鶏肉・豚肉

#### [A la carte] Chinese Noodles

Allergies:Egg·Milk·Wheat·Soybean·Chicken·Pork

(单品) 昔日未变的中华面

过敏: 蛋•奶•小麦•大豆•鸡肉•猪肉

[単品] 昔ながらの中華麺 アレルギー:卵・乳・小麦・大豆・鶏肉・豚肉

# Grand Menu (Japanese-Style Wasyoku)



#### Rice Porridge with Shrimp & Chicken

 $Allergies : Egg \cdot Wheat \cdot Shrimp \cdot Mackerel \cdot Soybean \cdot Chicken$ 

鲜虾&鸡杂烩粥

过敏:蛋・小麦・虾・青花鱼・大豆・鸡肉

海老とハーブ鶏のスープごはん

アレルギー:卵・小麦・海老・さば・大豆・鶏肉



#### **Roast Pork Rice Bowl & Sanuki Udon Noodles**

 $Allergies: Wheat \cdot Macker el \cdot Soybean \cdot Pork$ 

小份烤猪肉盖饭&赞岐乌冬面

过敏:小麦•青花鱼•大豆•猪肉

ミニローストポーク丼と讃岐うどん

アレルギー:小麦・さば・大豆・豚肉



#### Soy-Marinated Wild-Caught Tuna Rice Bowl & Sanuki Udon Noodles

 $All ergies: Wheat \cdot Macker el \cdot Soybean$ 

天然金枪鱼酱汁小份盖饭&赞岐乌冬面

过敏:小麦•青花鱼•大豆

天然まぐろの漬け小丼と讃岐うどん

アレルギー:小麦・さば・大豆

¥1,298

¥990

¥1,199

¥891

¥748

¥891

¥1,199

# **Grand Menu (Salad)**



#### **Cobb Salad**

 $Allergies : Egg \cdot Milk \cdot Wheat \cdot Peanut \cdot Shrimp \cdot Soybean \cdot Pork \cdot Almond$ 

COBB沙拉

过敏:蛋•奶•小麦•花生•虾•大豆•猪肉•杏仁

COBBサラダ

アレルギー:卵・乳・小麦・落花生(ピーナッツ)・海老・大豆・豚肉・アーモンド

¥484

half size

一半大小 /**ハーフサイズ** 



#### **Caesar Salad**

Allergies:Egg·Milk·Wheat·Soybean·Pork·Apple

凯撒沙拉

过敏:蛋•奶•小麦•大豆•猪肉•苹果

シーザーサラダ

アレルギー:卵・乳・小麦・大豆・豚肉・りんご



¥242

half size 一半大小 /**ハーフサイズ** 

¥242



#### **Raw Ham Salad**

Allergies: Milk·Soybean·Chicken·Pork

生火腿沙拉

过敏:奶•大豆•鸡肉•猪肉

生ハムサラダ

アレルギー:乳·大豆·鶏肉·豚肉

¥484

half size 

¥1,199

¥1,199



#### **Chicken Caesar Salad**

Allergies:Egg·Milk·Wheat·Orange·Soybean·Chicken·Apple

鸡肉凯撒沙拉

过敏:蛋•奶•小麦•橙子•大豆•鸡肉•苹果

チキンシーザーサラダ

アレルギー:卵・乳・小麦・オレンジ・大豆・鶏肉・りんご



### **ZEROMEAT Hamburger Steak Salad**

Allergies: Wheat · Orange · Soybean

大豆素肉汉堡饼沙拉

过敏:小麦•橙子•大豆

ゼロミートハンバーグ~サラダ仕立て

アレルギー:小麦・オレンジ・大豆

# **Grand Menu (Sandwich)**



# American Clubhouse Sandwich

Allergies:Egg·Milk·Wheat·Soybean·Chicken·Pork·Apple

美式俱乐部会所三明治 过敏: 蛋·奶·小麦·大豆·鸡肉·猪肉·苹果

アメリカンクラブハウスサンド アレルギー:卵・乳・小麦・大豆・鶏肉・豚肉・りんご

¥1,045



# Grilled Cheese Sandwich

Allergies:Milk·Wheat·Soybean

铁板烤芝士三明治 过敏:奶·小麦·大豆

グリルドチーズサンド アレルギー:乳·小麦·大豆

¥396

# **Grand Menu (Side Menu)**



#### **French Fries**

Allergies: Wheat

炸薯条 过敏:小麦

----

フライドポテト <sub>アレルギー:小麦</sub>

¥396



# French Fries with Cod Roe Mayonnaise Sauce

Allergies: Egg·Wheat·Soybean·Apple

鳕鱼子蛋黄酱炸薯条

过敏:蛋•小麦•大豆•苹果

たらマヨポテト

アレルギー:卵・小麦・大豆・りんご

¥495



# Seasoned French Fries (Butter & Soy Sauce)

 $Allergies : Milk \cdot Wheat \cdot Mackerel \cdot Soybean \cdot Chicken$ 

香脆薯条(黄油酱油) 过敏:奶·小麦·青花鱼·大豆·鸡肉

シャカシャカポテト (バター醤油)

アレルギー:乳・小麦・さば・大豆・鶏肉

¥440



#### **German Potatoes**

 $\textbf{Allergies:Egg\cdot Milk\cdot Wheat\cdot Soybean\cdot Pork}$ 

德式煎土豆

过敏:蛋•奶•小麦•大豆•猪肉

ジャーマンポテト

アレルギー:卵·乳·小麦·大豆·豚肉

¥550



#### Fried Shrimp

Allergies:Egg·Milk·Wheat·Shrimp·Soybean·Apple

酥炸大虾

过敏:蛋•奶•小麦•虾•大豆•苹果

海老フライ

アレルギー:卵・乳・小麦・海老・大豆・りんご

¥550



#### **Deep-Fried Chicken**

Allergies: Egg·Milk·Wheat·Soybean·Chicken·Apple

炸鸡

过敏:蛋•奶•小麦•大豆•鸡肉•苹果

鶏唐揚げ

アレルギー:卵・乳・小麦・大豆・鶏肉・りんご

¥550



#### **Bacon & Spinach**

Allergies: Milk · Soybean · Pork

培根菠菜

过敏:奶•大豆•猪肉

ベーコンとほうれん草 アレルギー:乳・大豆・豚肉

¥440



# Bacon & Broccoli Topped with Chicken Bouillon

Allergies: Milk · Soybean · Chicken · Pork

培根&西兰花~鸡肉汤浇汁 过敏:奶·大豆·鸡肉·猪肉

ベーコンとブロッコリー~チキンブイヨンがけ アレルギー:乳・大豆・鶏肉・豚肉

# **Grand Menu (Side Menu)**



# Pork 3 Type-Assortment (Raw Ham, Char siu, Roast Pork)

 $Allergies: Wheat \cdot Soybean \cdot Pork$ 

3种猪肉拼盘(生火腿、叉烧、烤猪肉)

过敏:小麦•大豆•猪肉

ポーク盛り合わせ(生ハム、チャーシュー、ローストポーク) アレルギー:小麦・大豆・豚肉

¥649



#### **Fried Oyster**

Allergies: Egg·Milk·Wheat·Soybean·Apple

炸牡蛎

过敏:蛋•奶•小麦•大豆•苹果

広島県産 牡蠣フライ アレルギー:卵・乳・小麦・大豆・りんご

¥594



# Eggplant & Spinach Dressed with Grated Radish

Allergies:Wheat·Soybean

白萝卜泥拌茄子菠菜 <sup>过敏:小麦·大豆</sup>

なすとほうれん草のおろし和え

アレルギー:小麦・大豆

¥308



### **Onion Gratin Soup**

Allergies: Milk • Wheat • Beef • Soybean • Gelatin

洋葱奶汁汤

过敏:奶•小麦•牛肉•大豆•明胶

オニオングラタンスープ 〜淡路産たまねぎ使用 アレルキー:乳・小麦・牛肉・大豆・ゼラチン

¥495

Add Cheddar Cheese (1slice) Allergies:Milk 追加切达芝士(1片) 过敏:奶 追加 チェダーチーズ(1枚) アレルギー:乳

+¥154



#### **Corn Soup**

Allergies: Milk·Wheat

玉米汤

过敏:奶•小麦

コーンスープ アレルギー:乳・小麦

¥308

# **Grand Menu (Alcohol)**



#### Suntory: The Premium Malt's Draft Beer

三得利高级麦芽

サントリー・ザ・プレミアム・モルツ 生ビール

¥583



三得利高级麦芽 中瓶 (500ml)

サントリー・ザ・プレミアム・モルツ 中ビン(500㎖)

¥693



### Suntory: All-Free

(Non-alcoholic/334ml)

三得利ALL-FREE (334ml)

サントリー·オールフリー(334ml)

¥429



#### Suntory: Tavern Special Lemon Sour

KODAWARI酒场 柠檬沙瓦

こだわり酒場 レモンサワー

¥539



# Suntory: "SUI" Gin & Soda

翠 琴酒苏打

翠 ジンソーダ

¥539



### **Suntory Kaku Highball**

角瓶威士忌兑苏打水

角ハイボール

Regular Size

hegulal 312e 中杯 **通常サイズ**  ¥484

Mega Size

大杯 メガサイズ

¥759



### **Suntory Chita Highball**

知多威士忌兑苏打水

-----知多ハイボール

¥759



#### **Glass of House Wine**

(Red)

葡萄酒 玻璃杯(红)

ハウスワイン グラス(赤)

¥319



### **Glass of House Wine**

(White)

葡萄酒 玻璃杯(白)

ハウスワイン グラス(白)

# **Grand Menu (Drink Bar)**

This is a service in which you pay the charge and you can drink your favorite one as many times as you want as a self-service. Glasses and cups are available at the beverage station.

支付相应费用,则可以自由选择喜好的饮品,可无限畅饮的服务。饮品吧台会提供玻璃杯、手把杯。 料金をお支払いいただくとセルフサービスでお好みのドリンクを選んで何杯でも飲めるサービスです。 カップ・グラスはドリンクバーコーナーにご用意しています。

### Fee 费料金

Orde	r toget	her	with
	menu		

订购食物和甜点时

お料理・デザートと一緒にご注文の場合

¥352

# Order drink bar only

能在饮品吧订购

ドリンクバーのみご注文の場合

¥495

#### Kids drink bar

儿童饮品吧

おこさまドリンクバー

¥132

#### Available only to customers ordering the Drink Bar

仅限点单饮料吧的顾客

ドリンクバーをご注文のお客様限定

# For 43 yen, you can take home a special takeout-only one-cup serving.

只需43日元即可打包带回一杯(外帯专用杯)饮料。 +¥43で持ち帰り専用カップ1杯分お持ち帰りできます。



# **Grand Menu (Dessert)**

アレルギー:卵・乳・小麦・大豆 ◆メープルタイプシロップを含みます。

アレルギー:卵・乳・小麦・くるみ・大豆・ゼラチン・アーモンド



# Homemade French Toast Allergies: Egg·Milk·Wheat·Soybean ◆ Including Maple Flavored Syrup. 自制法式吐司 过敏: 蛋奶・小麦・大豆 ◆ 包括枫糖味调味糖浆。 自家製フレンチトースト



New York Cheesecake Allergies: Egg·Milk·Wheat·Soybean	¥440
ニューヨークチーズケーキ アレルギー:卵·乳·小麦·大豆	



Caramel Honey Pancakes	<b>3 slices</b> 3片 <b>3</b> 枚
Allergies:Egg·Milk·Wheat·Soybean·Almond	¥550
焦糖蜂蜜薄煎饼 过敏:蛋奶小麦大豆·杏仁 ◆使用蜂蜜。	<b>2 slices</b> 2片 <b>2</b> 枚
キャラメルハニーパンケーキ	¥440
マレルギー: 卵・乳・小麦・大豆・アーモンド ◆はちみつを使用しております。	



Devil's Brownie Sundae Allergies:Egg·Milk·Wheat·Walnut·Soybean·Gelatin·Banana·Almond	¥693
Devil's 布朗尼圣代 过敏: 蛋·奶·小麦·核桃·大豆·明胶·香蕉·杏仁	
デビルズ DEVIL'S ブラウニーサンデー アレルギー:卵・乳・小麦・くるみ・大豆・ゼラチン・パナナ・アーモンド	



Chocolate Cake Brownie	¥550
Allergies: Egg·Milk·Wheat·Walnut·Soybean·Gelatin·Almond	
可可百利巧克力布朗尼	

# **Grand Menu (Dessert)**



### Mini Chocolate Sundae

¥440

Allergies:Egg·Milk·Soybean·Banana

迷你巧克力圣代 过敏:蛋•奶•大豆•香蕉

ミニチョコサンデー

アレルギー:卵・乳・大豆・バナナ



#### Mini Green Tea Parfait with Rice Flour Dumplings

¥594

Allergies: Milk·Wheat·Soybean·Apple·Gelatin·Almond

抹茶糯米粉团迷你芭菲

过敏:奶•小麦•大豆•苹果•明胶•杏仁

抹茶白玉ミニパルフェ~京都府産宇治抹茶使用

アレルギー:乳・小麦・大豆・りんご・ゼラチン・アーモンド



#### **Caramel Milk Pudding Mini Parfait**

¥594

Allergies:Egg·Milk·Wheat·Soybean·Apple·Banana·Almond

焦糖牛奶布丁迷你芭菲

过敏:蛋•奶•小麦•大豆•苹果•香蕉•杏仁

キャラメルミルクプリンミニパルフェ

アレルギー:卵・乳・小麦・大豆・りんご・バナナ・アーモンド



#### Nata de Coco

¥396

Allergies:Egg·Milk

椰果奶油甜品

过敏:蛋•奶

アレルギー: 卵・乳

ナタデココ



### **Chilled Red Bean Soup** with Rice Flour Dumplings ¥396

Allergies: Milk · Soybean

冷制 白玉年糕红豆汤

过敏:奶•大豆

冷製 白玉ぜんざい

アレルギー:乳・大豆

#### **Our Choicest Ice Cream**

特选冰激凌

こだわりアイス

Any of them costs 均为 1个 どれでも1個 ¥**275** 

### ● Vanilla Ice Cream Allergies: Egg·Milk

香草冰激凌 过敏:蛋奶

バニラアイス アレルギー:卵・乳

# ● Chocolate Ice Cream Allergies: Egg·Milk·Soybean

巧克力冰激凌 过敏: 蛋·奶·大豆

チョコアイス アレルギー:卵・乳・大豆

#### Green Tea Ice Cream Allergies: Milk

抹茶冰激凌 过敏:奶

抹茶アイス~京都府産宇治抹茶使用 アレルギー:乳

# Kids Menu



#### Kids Lunch (with Jelly)

 $Allergies: Milk \cdot Wheat \cdot Shrimp \cdot Orange \cdot Beef \cdot Soybean \cdot Chicken \cdot Pork \cdot Apple \cdot Gelatin$ 

1.童午餐(附果冻)

过敏:奶•小麦•虾•橙子•牛肉•大豆•鸡肉•猪肉•苹果•明胶

おこさまランチ(ゼリーつき)

アレルギー:乳・小麦・海老・オレンジ・牛肉・大豆・鶏肉・豚肉・りんご・ゼラチン



### **Kids Hamburger (with Jelly)**

 $Allergies: Egg \cdot Milk \cdot Wheat \cdot Shrimp \cdot Orange \cdot Beef \cdot Soybean \cdot Chicken \cdot Pork \cdot Apple \cdot Gelatin$ 

儿童汉堡 (附果冻)

过敏:蛋·奶·小麦·虾·橙子·牛肉·大豆·鸡肉·猪肉·苹果·明胶

おこさまハンバーガー(ゼリーつき)

アレルギー:卵・乳・小麦・海老・オレンジ・牛肉・大豆・鶏肉・豚肉・りんご・ゼラチン



#### Kids Pancake (with Jelly)

Allergies: Egg·Milk·Wheat·Orange·Soybean·Apple·Banana

儿童薄煎饼(附果冻)

过敏:蛋•奶•小麦•橙子•大豆•苹果•香蕉

おこさまパンケーキ(ゼリーつき)

アレルギー:卵・乳・小麦・オレンジ・大豆・りんご・バナナ



#### Kids Omelet Rice (with Jelly)

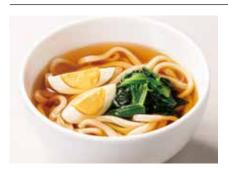
 $Allergies : Egg \cdot Milk \cdot Orange \cdot Soybean \cdot Chicken \cdot Apple$ 

儿童蛋包饭(附果冻)

过敏:蛋•奶•橙子•大豆•鸡肉•苹果

おこさまオムライス(ゼリーつき)

アレルギー:卵・乳・オレンジ・大豆・鶏肉・りんご



#### Kids Udon Noodles (with Jelly)

Allergies:Egg-Wheat-Orange-Mackerel-Soybean-Apple

儿童乌冬面(附果冻)

过敏:蛋•小麦•橙子•青花鱼•大豆•苹果

おこさまうどん(ゼリーつき)

アレルギー:卵・小麦・オレンジ・さば・大豆・りんご



#### Kids Chinese Noodles (with Jelly)

Allergies: Egg·Milk·Wheat·Orange·Soybean·Chicken·Pork·Apple

儿童中华面

过敏:蛋・奶・小麦・橙子・大豆・鸡肉・猪肉・苹果

おこさまラーメン(ゼリーつき)

アレルギー:卵・乳・小麦・オレンジ・大豆・鶏肉・豚肉・りんご

¥550

¥550

¥407

¥440

¥407

# Kids Menu



#### **Low-Allergy Plate (with Apple Juice)**

Allergies: Pork · Apple

低过敏原餐盘 (附苹果汁)

过敏:猪肉•苹果

低アレルゲンプレート(りんごジュースつき)

アレルギー:豚肉・りんご

- **%This item may not be available at certain stores.**
- ※根据不同店铺,有些菜单没有供应。
- ※店舗により、お取り扱いしていない場合があります。



#### **Low-Allergy Hamburger Plate (with Apple Juice)**

Allergies: Pork · Apple

低过敏原汉堡盘 (附苹果汁)

过敏:猪肉•苹果

低アレルゲンバーガープレート(りんごジュースつき)

アレルギー:豚肉・りんご

- \*This item may not be available at certain stores.
- ※根据不同店铺,有些菜单没有供应。
- ※店舗により、お取り扱いしていない場合があります。



### **Apple Juice**

Allergies: Apple

苹果汁

过敏:苹果

りんごジュース

アレルギー:りんご

¥132



#### Low-Allergy Cake

Allergies:Soybean·Gelatin

低过敏原蛋糕

过敏:大豆•明胶

低アレルゲンケーキ

アレルギー:大豆・ゼラチン

¥561

※This item may not be available at certain stores.

¥605

¥605

※根据不同店铺,有些菜单没有供应。

※店舗により、お取り扱いしていない場合があります。



#### **French Fries**

Allergies: Wheat

炸薯条

过敏:小麦

フライドポテト

アレルギー:小麦

¥396



# Seasoned French Fries (Butter & Soy Sauce)

 $Allergies : Milk \cdot Wheat \cdot Mackerel \cdot Soybean \cdot Chicken$ 

香脆薯条 (黄油酱油)

过敏:奶•小麦•青花鱼•大豆•鸡肉

シャカシャカポテト(バター醤油)

アレルギー:乳·小麦·さば·大豆·鶏肉

¥440



#### **Corn Soup**

Allergies: Milk·Wheat

玉米汤

过敏:奶•小麦

コーンスープ アレルギー:乳・小麦

¥308



#### **Baby Food**

(Rice Porridge with Whitebait)

幼儿食品 ~小沙丁鱼菜粥

乳児向けベビーフード しらすの雑炊 (和光堂)

¥242



#### **Kids Parfait**

Allergies:Egg·Milk

儿童芭菲 过敏:蛋·奶

おこさまパルフェ

アレルギー:卵・乳

# Seasonal Menu



Chef's Recommendation 3-Item Set (Shrimp Spaghetti with Marinara Sauce/ Roasted Pork Slices & Arugula Insalata/Egg & Onion Zuppa)

 $Allergies : Egg \cdot Milk \cdot Wheat \cdot Shrimp \cdot Beef \cdot Soybean \cdot Pork \cdot Apple \cdot Gelatin \cdot Almond$ 

主厨推荐 三件套(鲜虾番茄酱意面/烤猪肉片&芝麻菜卡普里沙拉/鸡蛋洋葱汤) 过敏:蛋·奶·小麦·虾·牛肉·大豆·猪肉·苹果·明胶·杏仁

シェフおすすめ 3品セット

(スパゲッティ 海老のマリナーラ・ローストポークスライスとルッコラのインサラータ・卵と玉ねぎのズッパ)

アレルギー:卵・乳・小麦・海老・牛肉・大豆・豚肉・りんご・ゼラチン・アーモンド

Chef's Recommendation 2-Item Set (Shrimp Spaghetti with Marinara Sauce/Roasted Pork Slices & Arugula Insalata)

 $Allergies \colon Egg \cdot Milk \cdot Wheat \cdot Shrimp \cdot Soybean \cdot Pork \cdot Apple \cdot Almond$ 

主厨推荐 二件套(鲜虾番茄酱意面/烤猪肉片&芝麻菜卡普里沙拉)

过敏:蛋·奶·小麦·虾·大豆·猪肉·苹果·杏仁

シェフおすすめ 2品セット(スパゲッティ 海老のマリナーラ・ローストポークスライスとルッコラのインサラータ)

アレルギー:卵・乳・小麦・海老・大豆・豚肉・りんご・アーモンド

Chef's Recommendation 3-Item Set (Shrimp Spaghetti with Marinara Sauce/Egg & Onion Zuppa)

Allergies: Egg · Milk · Wheat · Shrimp · Beef · Soybean · Gelatin · Almond

主厨推荐 二件套(鲜虾番茄酱意面/鸡蛋洋葱汤)

过敏: 蛋·奶·小麦·虾·牛肉·大豆·明胶·杏仁

シェフおすすめ 2品セット(スパゲッティ 海老のマリナーラ・卵と玉ねぎのズッパ)

アレルギー:卵・乳・小麦・海老・牛肉・大豆・ゼラチン・アーモンド



Shrimp Spaghetti with Marinara Sauce

Allergies:Wheat-Shrimp

鲜虾番茄酱意面

过敏:小麦•虾

スパゲッティ 海老のマリナーラ

アレルギー:小麦・海老

¥1,969

¥1,694

¥1,694

¥1,419

# Seasonal Menu



#### **Shine Muscat Grape Sundae**

¥1,793

Allergies:Egg·Milk·Wheat·Soybean·Apple·Gelatin·Almond

阳光玫瑰葡萄圣代

过敏:蛋·奶·小麦·大豆·苹果·明胶·杏仁

シャインマスカットのザ・サンデー

アレルギー:卵・乳・小麦・大豆・りんご・ゼラチン・アーモンド



#### **Shine Muscat Grape Parfait**

¥792

 $Allergies : Egg \cdot Milk \cdot Wheat \cdot Soybean \cdot Apple \cdot Gelatin \cdot Almond$ 

阳光玫瑰葡萄芭菲

过敏:蛋·奶·小麦·大豆·苹果·明胶·杏仁

シャインマスカットのパルフェ

アレルギー:卵・乳・小麦・大豆・りんご・ゼラチン・アーモンド



#### **Little Parfait with Shine Muscat Grape**

¥495

 $Allergies : Egg \cdot Milk \cdot Wheat \cdot Soybean \cdot Apple \cdot Gelatin \cdot Almond$ 

阳光玫瑰葡萄小芭菲

过敏:蛋·奶·小麦·大豆·苹果·明胶·杏仁

シャインマスカットのちょこっとパルフェ

アレルギー:卵・乳・小麦・大豆・りんご・ゼラチン・アーモンド



### Seasonal Fruit - Shine Muscat Grape

¥495

应季水果 - 阳光玫瑰葡萄

季節のフルーツ~シャインマスカット



#### **New York Cheesecake with Shine Muscat Grape**

¥693

 $Allergies \colon Egg \cdot Milk \cdot Wheat \cdot Soybean$ 

阳光玫瑰葡萄纽约芝士蛋糕

过敏:蛋·奶·小麦·大豆

シャインマスカットのニューヨークチーズケーキ

アレルギー:卵・乳・小麦・大豆